

**Einladung 45. Sitzung des Rates am Donnerstag, dem 18.07.2013 – 14:00 Uhr  
Ratssaal**

**Tagesordnung**

**I. Öffentlicher Teil**

- 1 Anträge auf Durchführung einer aktuellen Stunde gemäß § 5 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 2 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**
  - 2.1 Annahme einer Geldspende der Lufthansa AG an das Gürzenich-Orchester Köln
  - 2.2 Annahme der Schenkung einer Steinskulptur "Heiliger Johannes" Frankreich 14. Jahrhundert durch die Erben Dr. Konrad Adenauers (1906 - 1993) für das Museum Schnütgen
- 3 Anträge des Rates / Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen**
  - 3.1 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
    - 3.1.1 Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen betreffend "Filmhaus Köln – Ausschreibung der neuen Trägerschaft"
    - 3.1.2 Antrag der CDU-Fraktion und der Ratsmitglieder Andreas Henseler (Freie Wähler Köln) und Thor-Geir Zimmermann (Deine Freunde) betreffend "Moratorium für das Projekt "Jüdisches Museum" auf dem Rathausvorplatz"
    - 3.1.3 Antrag der FDP-Fraktion betreffend "Schaffung von Wohnraum für bis zu 5.000 Kölnerinnen und Kölner - Realisierung des Stadtteils Kreuzfeld"
    - 3.1.4 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Freie Kulturszene Köln – Erhalt des Gesamtkunstwerkes Kolbhalle"
    - 3.1.5 Antrag der Fraktion Die Linke. betreffend "Milieuschutzsatzung als Instrument gegen Luxussanierungen und die Verdrängung von Mietern"
    - 3.1.6 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "Flächen für Wohnungsbau bereitstellen - jetzt"
    - 3.1.7 Antrag der FDP-Fraktion betreffend "Moratorium Godorfer Hafen"

3.1.8 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Solidarität mit OB Roters - Linksextremismus konsequent bekämpfen!"

3.2 Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

#### **4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

4.1 Anfrage von Ratsmitglied Thor-Geir Zimmermann (Deine Freunde) betreffend "Live Streaming der Ratssitzungen"

4.2 Anfrage der Fraktion Die Linke. betreffend "Flugverbot statt Wohnungsnot"

#### **5 Einwohner, Einwohnerinnen, Bürger und Bürgerinnen**

5.1 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

5.2 Einwohnerantrag gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

5.3 Bürgerbegehren und Bürgerentscheid gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

5.4 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

#### **6 Ortsrecht**

6.1 Satzungen

6.1.1 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR: Aufhebung der drei Fristensatzungen für Dichtheitsprüfungen nach § 61 a Landeswassergesetz NRW

6.1.2 Änderung der Betriebssatzung für die Bühnen der Stadt Köln

6.2 Gebühren-, Entgeltordnungen und ähnliches

6.2.1 Änderung der Geschäftsordnung über die Abgabe kostenloser bzw. ermäßigter Eintrittskarten bei den Bühnen der Stadt Köln

6.2.2 Änderung der Satzungen über die Erhebungen von Gebühren und Kostenersatz für die Leistungen der Berufsfeuerwehr und der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Köln (Feuerwehrsatzungen)

- 6.3 Ordnungsbehördliche Verordnungen
  - 6.3.1 Verordnung zur Änderung der Rechtsverordnung über die Beförderungsentgelte für den Verkehr mit den in der Stadt Köln zugelassenen Taxen - Kölner Taxitarif -
  - 6.3.2 2. Änderungsverordnung zur 1. Ordnungsbehördlichen Verordnung für 2013 vom 20.09.2012 über das Offenhalten von Verkaufsstellen in den Stadtteilen
- 6.4 Sonstige städtische Regelungen
- 7 Unterrichtung des Rates gemäß § 82 Absatz 1 und § 84 Absatz 1 Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen über die vom Kämmerer genehmigten Mehraufwendungen**
- 8 Überplanmäßige Aufwendungen**
  - 8.1 Überplanmäßiger Aufwand für Bewachung im Bereich der Flüchtlingswohnheime  
Hj. 2013/2014
  - 8.2 Überplanmäßige zahlungswirksame Aufwendungen im Produktbereich 05, Soziale Hilfen, im Haushaltsjahr 2012
- 9 Außerplanmäßige Aufwendungen**
- 10 Allgemeine Vorlagen**
  - 10.1 Ergänzender Planungsbeschluss für die Baumaßnahme des Ganztagsbereichs der Theodor-Heuss-Realschule, Euskirchener Str. 50, 50935 Köln wegen Kostensteigerung
  - 10.2 Städtebauförderungsmaßnahme KinderKulturHaus Vondelstr. 4-8, 50677 Köln  
hier: Honorarkosten für rechtliche Beratung bei Prüfung und Abwicklung strittiger Baukostenforderungen
  - 10.3 Flughafen Köln/Bonn GmbH (FKB)  
hier: Änderung des Gesellschaftsvertrages
  - 10.4 Namensgebung Verknüpfungshaltestelle am Heumarkt; Heumarkt bzw. Kapitol
  - 10.5 Übertragung von Haushaltsermächtigungen ins nächste Haushaltsjahr  
hier: Grundsatzregelung gem. § 22 Abs. 1 GemHVO NRW
  - 10.6 Ermächtigungsübertragung in das Haushaltsjahr 2013

- 10.7 Vergabe des Etats "Feuerwehrtopf Förderkonzepte", Haushaltsjahre 2013/2014
- 10.8 Mitteilung über eine Kostenerhöhung der Investitionsauszahlungen gem. § 24 Abs. 2 GemHVO i.V.m. § 8 Ziffer 7 für das Haushaltsjahr 2013 bei der Finanzstelle 6903-1202-4-6007, Hst. Lenaupl.-Endhst.Ossend.-B.anhebung, Hst. Gutenbergstraße
- 10.9 Wirtschaftsplan der Bühnen der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2012/13
- 10.10 Wirtschaftsplan der Bühnen der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2013/14
- 10.11 Betrauung der SBK nach dem Almunia Paket
- 10.12 Resolution zur Abgeltung der Folgewirkungen von Aufbrüchen im Straßenland (Erschwernisentgelt)
- 10.13 Elternbeiträge für Kinder in Kindertageseinrichtungen
- 10.14 Sanierung Orchesterprobenzentrum Stolberger Straße  
hier: Vorlage der reduzierten Entwurfsplanung
- 10.15 Verwendung der Mittel zur Förderung von Interkulturellen Zentren sowie der Mittel für Interkulturelle und Integrationsprojekte für die Jahre 2013 und 2014. Hierzu Bereitstellung überplanmäßiger Mittel in 2013 unter Herstellung einer jahresübergreifenden Haushaltsneutralität.
- 10.16 Förderschule Lernen im Stadtbezirk Nippes  
Auflösung der FLE Kretzerstr. 5-7, 50733 Köln - Nippes, bei gleichzeitiger Einrichtung eines Teilstandortes der FLE Leyendecker Str. , 50825 Köln-Ehrenfeld , im Gebäude Kretzerstr. zum 31.07.2014
- 10.17 Errichtung einer zweizügigen offenen Ganztagsgrundschule in Köln-Nippes am Standort Kretzerstr. 5-7, 50733 Köln zum Schuljahr 2014/15
- 10.18 Förderschulen Lernen im Stadtbezirk Mülheim, Auflösung der FLE Holweider Str. (André-Thomkins-Schule)
- 10.19 Einrichtung eines Kommunalen Integrationszentrums Köln
- 10.20 Fortführung Bundesprogramm "Berufsbezogene Sprachförderung" in 2014 und 2015
- 10.21 Stadtwerke Köln GmbH: Änderung des Gesellschaftsvertrags

- 10.22 Bericht über die öffentlichen Beteiligungen der Stadt Köln im Haushaltsjahr 2011 - Beteiligungsbericht 2011 -
- 10.23 Kooperation der Stadt Köln und des Landschaftsverbandes Rheinland bei der Errichtung und dem Betrieb der Archäologischen Zone mit Jüdischem Museum
- 10.24 Abriss und Neubau einer Grundschule, Fühlinger Weg 7, 50765 Köln-Volkhoven/Weiler  
Baubeschluss
- 10.25 Neubau Hilde-Domin-Schule, Schule für Kranke, Florentine-Eichler-Str., 51067 Köln-Holweide
- 10.26 GTS Erweiterung Apostelgymnasium, Biggestr. 2, 50931 Köln  
Baubeschluss
- 10.27 Erweiterungsbau mit Kammermusiksaal für das Humboldtgymnasium Kartäuserwall 40 in 50678 Köln-Altstadt/Süd  
Baubeschluss
- 10.28 Neubau einer Ganztagerweiterung für die Johann-Bendel-Realschule, Danzierstr. 146 a, 51063 Köln- Mülheim  
Weiterplanungsbeschluss
- 10.29 Beendigung der Beteiligung von moderne stadt an den Krankenhausgesellschaften

## **11 Bauleitpläne - Änderung des Flächennutzungsplanes**

- 11.1 173. Änderung des Flächennutzungsplanes (FNP) im Stadtbezirk 7, Köln-Porz  
Arbeitstitel: "Norderweiterung der Industrieflächen des Airport-Business-Parks" in Köln-Porz-Gremberghoven  
hier: Feststellungsbeschluss
- 11.2 188. Änderung des Flächennutzungsplanes (FNP) im Stadtbezirk 1, Köln-Innenstadt  
Arbeitstitel: "Rheinparkhallen/Staatenhaus" in Köln-Deutz  
hier: Feststellungsbeschluss
- 11.3 185. Änderung des Flächennutzungsplanes (FNP) im Stadtbezirk 1, Köln-Innenstadt  
Arbeitstitel: "Messe City" in Köln-Deutz  
hier: Feststellungsbeschluss

## **12 Bauleitpläne - Anregungen / Satzungen**

- 12.1 Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 75395/02  
Arbeitstitel: Hertzstraße in Köln-Porz
- 12.2 Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 60439/04  
Arbeitstitel: Willi-Lauf-Allee in Köln-Junkersdorf
- 12.3 Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 68360/05  
Arbeitstitel: Gewerbegebiet östlich Claudiusstraße in Köln-Immendorf
- 12.4 Beschluss über die Einleitung sowie Satzungsbeschluss betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes 6250/04  
Arbeitstitel: Gewerbe- und Medienpark Ossendorf in Köln-Ossendorf, 5. Änderung Spielplatz Butzweilerhof
- 12.5 Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan 7048/02  
Arbeitstitel: Stadtteilzentrum Berliner Straße in Köln-Mülheim

### **13 Bauleitpläne - Aufhebung von Bauungs- / Durchführungs- / Fluchtlinienplänen**

- 13.1 Aufhebung des Durchführungsplanes A Nummer 75439/02 (Teilaufhebung) - Satzungsbeschluss -  
Arbeitstitel: Am Ziegelfeld in Köln-Rath/Heumar

### **14 Erlass von Veränderungssperren**

### **15 Weitere bauleitplanungsrechtliche Sachen**

### **16 KAG-Satzungen - Erschließungsbeitragssatzungen**

- 16.1 232. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
- 16.2 233. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen

### **17 Wahlen**

- 17.1 MÜLHEIM 2020  
hier: Wahl eines stellvertretenden Mitglieds für den Veedelsbeirat

- 17.2 Neuwahl eines Stellvertreters für den Beirat bei der Unteren Landschaftsbehörde
- 17.3 Nachbesetzungen im Unterausschuss Ganztage
- 18 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 18.1 Beschaffung und Lieferung der freien Lernmittel an alle städtischen Schulen für das Schuljahr 2013/2014 mit einseitiger städtischer Wahrnehmungsoption für die drei Folgeschuljahre
- 19 -**

## **II. Nichtöffentlicher Teil**

- 20 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**
- 21 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 22 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 23 Grundstücksangelegenheiten**
- 23.1 Rückübertragung des Grundstücks Ostlandstr. 39 in Köln-Weiden, Gemarkung Lövenich, Flur 19, Flurstück 1936, Größe 1.141 m<sup>2</sup>, aus dem Sondervermögen der Gebäudewirtschaft in das Allgemeine Liegenschaftsvermögen
- 23.2 Ankauf eines Grundstücks im Bereich Zündorf-Süd; Eigentümer: Erbengemeinschaft von Geyr zu Schweppenburg/Korf
- 23.3 Städtisches Grundstück Stammstraße / Ecke Wahlenstraße in Köln-Ehrenfeld
- 23.4 Städt. Grundstück Sebastianstraße 44 in Köln-Niehl
- 23.5 Grundstücksankauf Bonner Straße 217 in Köln-Bayenthal
- 23.6 Gelände Sülzgürtel 47 (ehem. Kinderheim); Verkauf der Baufelder 1, 2 und Kirche
- 23.7 Städtische Grundstücke Heinrich-Eberts-Straße in Köln-Meschenich

23.8 Bestellung eines Erbbaurechtes bzw. Verkauf einer städtischen Fläche in der Theodor-Heuss-Str. in Köln-Porz-Finkenbergr

23.9 Grundstücksverkauf Lützerathstraße, Objekt "Am Lusthaus"

## **24 Allgemeine Vorlagen**

24.1 Einleitung eines Offenen Vergabeverfahrens zum Abschluss von Verträgen über die Unterhalts-, Grund- und Feuchtreinigung in insgesamt 31 Objekten (Verwaltungsgebäuden, Schulen, Kindertagesstätten, etc.) -Paket 9-

24.2 Vergleichsvorschlag der kommunalen Spitzenverbände zur Frage der Entschädigungszahlungen im Falle des sog. Löschfahrzeugkartells der Jahre 2001 bis 2009

24.3 Sanierung der Colonia-Deponie, Anwaltsbeauftragung

24.4 Neubau für eine Ganztagerweiterung der Max-Planck-Realschule, Planckstr. 14, 51145 Porz

24.5 Einbringung des Clouth-Geländes in die moderne Stadtgesellschaft zur Förderung des Städtebaus und der Gemeindeentwicklung mbH

24.6 RheinEnergie AG

24.7 RheinEnergie AG

24.8 RheinEnergie AG

24.9 Einleitung von Vergabeverfahren zum Abschluss eines Rahmenvertrages über Kopierer / Multifunktionsgeräte in Schulen und für städtische Dienststellen im Zeitraum 01.07.2014 bis 30.06.2019

## **25 Wahlen**

25.1 Vorschlagsliste für Schöffinnen und Schöffen, Wahlperiode 01.01.2014 bis 31.12.2018

## **26 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

Köln, den 8. Juli 2013

Der Oberbürgermeister  
gez. Jürgen Roters